JURASSIC WORLD REBIRTH

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ANVISNINGAR • OHJEET • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI • التعليمات

6+

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. •

FSC Logo 17mm x 27mm

MATCHBOX RC

JGK33 JHB67

... Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-524-8697 and/et 1-800-432-5437 for Fisher Price products/pour les produits Fisher Price. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pdte. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Av. Dr. Chucri Zaidan, 296 - 15º. Andar - 04583-110 - Vila Cordeiro - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: https://faleconosco.mattel.com.br/Contato. Email: sac.matteldobrasil@mattel.com.

service.mattel.com

1. CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات

Vehicle requires 5 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) and remote controller requires 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included).
Le véhicule fonctionne avec 5 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V et la télécommande avec 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (piles non incluses).
Für das Fahrzeug sind 5 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V erforderlich (nicht enthalten) und für die Fernbedienung sind 2 Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V erforderlich (nicht enthalten).
Il veicolo richiede 5 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) e il radiocomando richiede 2 pile alcaline formato mini stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse).
Voertuig werkt op 5 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) en afstandsbediening werkt op 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen).
El vehículo funciona con 5 pilas alcalinas AA (LR6) de 1,5 V (no incluidas) y el mando a distancia con 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas).
O veículo funciona com 5 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) e o comando funciona com 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas).
Fordonet kräver 5 alkaliska AA-batterier (LR6, 1,5 V) (medföljer inte) och fjärrkontrollen kräver 2 alkaliska AAA-batterier (LR03, 1,5 V) (medföljer inte).
Ajoneuvoon tarvitaan viisi 1,5 V:n AA(LR6)-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa) ja kauko-ohjaimeen kaksi 1,5 V:n AAA(LR03)-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa).
Køretøjet skal bruge 5 alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6) (medfølger ikke), og fjernbetjeningen skal bruge 2 alkaliske 1,5 V AAA-batterier (LR03) (medfølger ikke).
Kjøretøyet bruker 5 alkaliske AA-batterier (LR6) på 1,5 V (følger ikke med), og fjernkontrollen bruker 2 AAA-batterier (LR03) på 1,5 V (følger ikke med).
Pojazd wymaga 5 baterii alkalicznych 1,5 V typu AA (LR6; nie znajdują się w zestawie). Kontroler wymaga 2 baterii alkalicznych 1,5 V typu AAA (LR03; nie znajdują się w zestawie).
Autíčko vyžaduje pět 1,5V alkalických baterií typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) a dálkový ovladač vyžaduje 2 alkalické baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení).
Vozidlo vyžaduje 5 batérií typu AA (LR6) 1,5 V alkalických (nie sú súčasťou balenia) a diaľkový ovládač vyžaduje 2 batérie typu AAA (LR03) 1,5 V alkalických (nie sú súčasťou balenia).
A jármű 5 db 1,5 V-os AA (LR6) alkáli elemmel (nem tartozék), a távirányító pedig 2 db 1,5 V-os AAA (LR03) alkáli elemmel működik (nem tartozék).
Для машинки требуются 5 щелочных батареек типа АА (LR5) с напряжением 1,5 В (не входят в комплект); для пульта управления требуются 3 щелочные батарейки типа AAA (LR03) с напряжением 1,5 В (не входят в комплект).
Απαιτούνται 5 αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1,5V για το όχημα (δεν περιλαμβάνονται) και 2 αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR6) 1,5V για το τηλεχειριστήριο (δεν περιλαμβάνονται).
Araç 5 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pille, uzaktan kumanda 2 adet AAA (LR03) 1,5 V alkali pille çalışır. Piller ürüne dahil değildir.
Для машинки потрібні 5 лужних батарей типу AA (LR6) 1,5 В (не входять до комплекту), а для пульта дистанційного керування — 2 лужні батарейки типу AAA (LR03) 1,5 В (не входять до комплекту).
Vehiculul necesită 5 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) și telecomanda necesită 2 baterii alcaline AAA (LR03) de 1,5 V (neincluse).
تتطلّب المركبة 5 بطاريات قلوية (LR6) AA بقوة 1.5 فولط (غير متضمّنة) ويتطلّب جهاز التحكم عن بعد بطاريتين قلويتين (LR03) AAA بقوة 1.5 فولط (غير متضمّنة).

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CARACTERISTICI • المحتويات

BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS • ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO • ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR • VISTO PELA BASE • UNDERIFRÅN • KUVA ALTA • SET NEDEFRA • SETT NEDENFRA • WIDOK Z DOŁU • POHLED ZESPODU • POHĽAD ZDOLA • ALULNÉZET • ВИД СНИЗУ • ΚΑΤΩ ΟΨΗ • ALTTAN GÖRÜNÜM • ВИГЛЯД ЗНИЗУ • VEDERE DE JOS • المظهر السفلي

A. CAPTURE CLAW • PINCE DE CAPTURE • GREIFARM • ARTIGLIO • VANGKLAUW • PINZA DE CAPTURA • GARRA DE CAPTURA • GRIPKLO • TARTTUMAKOURA • INDFANGNINGSKLO • FANGKLO • CHWYTAK • ZACHYTÁVACÍ DRAPÁK • CHYTACIE ČEĽUSTE • FOGLYUL EJTŐ KAROM • УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЗАХВАТА • ΔΑΓΚΑΝΑ • YAKALAMA KISKACI • ПАЗУР-ЛОВЕЦЬ • GHEARA DE CAPTURARE • مخلب الالتقاط

B. LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMPA • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء LED

C. MODE SWITCHER • SÉLECTEUR DE MODE • MODUSWECHSEL • INTERRUTTORE MODALITÀ • MODUSKNOP • CAMBIO DE MODO • SELETOR DE MODO • LÄGESVÄXLARE • TILAKYTKIN • TILSTANDSSKIFTER • MODUSBRYTER • PRZEŁĄCZNIK TRYBU • PŘEPÍNAČ REŽIMŮ • PREPÍNAČ REŽIMOV • ÜZEMMÓDVÁLTÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ • ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • MOD DÜĞMESİ • ПЕРЕМИКАЧ РЕЖИМІВ • COMUTATOR DE MOD • زر تبديل الوضعيات

D. DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

E. POWER SWITCH • INTERRUPTEUR • EIN-/AUSSCHALTER • LEVA DI ATTIVAZIONE • AAN/UIT-KNOP • BOTÓN DE ENCENDIDO • INTERRUPTOR DE LIGAÇÃO • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • AFBRYDERKNAP • STRØMBRYTER • PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA • VYPÍNAČ • VYPÍNAČ • FŐKAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • GÜÇ DÜĞMESİ • ПЕРЕМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ • ÎNTRERUPĂTOR • مفتاح التشغيل

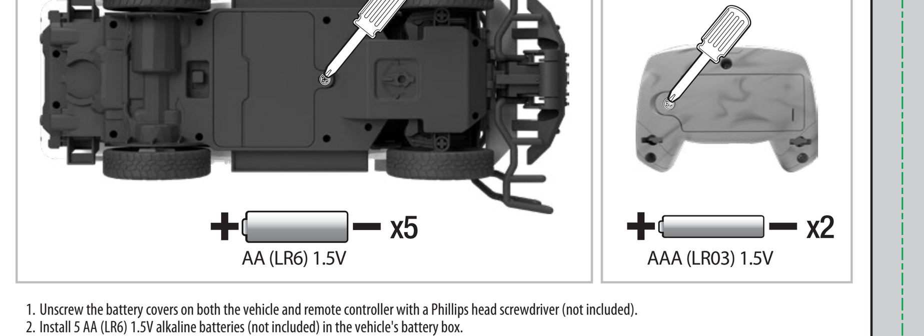
F. BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII • صندوق البطارية

G. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • ALLINEAMENTO DELLO STERZO • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI • محاذاة التوجيه

H. BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII • صندوق البطارية

3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN • PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSER • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSER • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PRÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО ГРИ • PREGĂTIRE • الإعداد

A. BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • BATTERIE-EINBAU • COME INSERIRE LE PILE • BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS • BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENNUS • ISÆTNING AF BATTERIER • SETTE INN BATTERIER • WKŁADANIE BATERII • VLOŽENÍ BATERIÍ • INŠTALÁCIA BATÉRIÍ • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİLLERİN TAKILMASI • УСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК • INSTALAREA BATERIILOR • تركيب البطاريات



1. Unscrew the battery covers on both the vehicle and remote controller with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 5 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) in the vehicle's battery box.
3. Install 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) in the remote controller's battery box.
4. For best performance, use alkaline batteries.
5. Replace both battery covers and tighten screws.
6. Replace batteries in the vehicle and the remote controller if the vehicle begins to run slowly or does not respond.

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles du véhicule et de la télécommande avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Insérez 5 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles du véhicule.
3. Insérez 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles de la télécommande.
4. Pour de meilleures performances, utilisez des piles alcalines.
5. Replacez les deux couvercles et serrez les vis.
6. Remplacez les piles du véhicule et de la télécommande si le véhicule commence à ralentir ou ne répond plus.

1. Die Batteriefachabdeckungen auf dem Fahrzeug und auf der Fernsteuerung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (im Lieferumfang nicht enthalten) aufschrauben.
2. 5 neue Alkali-Batterien AA (LR6)1,5V in das Batteriefach des Fahrzeugs einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
3. 2 neue Alkali-Batterien AAA (LR03)1,5V in das Batteriefach der Fernsteuerung einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
4. Für optimale Ergebnisse nur Alkali-Batterien verwenden.
5. Beide Batteriefachabdeckungen wieder einsetzen und die Schrauben festziehen.
6. Verlangsamt das Fahrzeug die Fahrt oder reagiert es nicht auf die Fernsteuerung, müssen die Batterien im Fahrzeug und in der Fernsteuerung ausgewechselt werden.

1. Svita gli sportelli dello scomparto pile del veicolo e del radiocomando con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserisci 5 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito vano del veicolo.
3. Inserisci 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito scomparto del radiocomando.
4. Per un funzionamento ottimale, usa solo pile alcaline.
5. Rimetti entrambi gli sportelli e stringi le viti.
6. Sostituisci le pile del veicolo e del radiocomando se il veicolo inizia a rallentare o non risponde.

3. SET UP (CONTD.) • PRÉPARATION (SUITE) • VORBEREITUNG (FORTSETZUNG) • PREPARATIVI (SEGUE) • IN ELKAAR ZETTEN (VERVOLG) • MONTAJE (CONTINUACIÓN) • PREPARAÇÃO (CONT.) • MONTERING (FORTS.) • VALMISTELU (JATKUU) • FORBEREDELSE (FORTS.) • FORBEREDELSER (FORTS.) • PRZYGOTOWANIE (CD.) • SESTAVENÍ (POKRAČOVÁNÍ) • PRÍPRAVA (POKRAČ.) • ELŐKÉSZÍTÉS (FOLYT.) • УСТАНОВКА (ПРОД.) • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (ΣΥΝ.) • KURULUM (DEVAMI) • ПІДГОТОВКА (ПРОДОВЖ.) • PREGĂTIRE (CONTINUARE) • طريقة القيادة

TIP: Køretøjet går i dvaletilstand efter ca. 15 minutters inaktivitet for at forlænge batterilevetiden. For at fortsætte legen skal køretøjets afbryderknap stilles på slukket og derefter på tændt igen. Skub så fjernbetjeningens køreknapper frem/tilbage for at parre den med køretøjet.

TIPS: Bilen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 15 minutter. Dette er for å forlenge batterilevetiden. Hvis du vil fortsette å bruke bilen som normalt, skyver du bilens strømbryter til AV og så tilbake til PÅ. Deretter skyver du fjernkontrollens joystick fremover eller bakover for å parkoble bilen og fjernkontrollen.

WSKAZÓWKA: W przypadku braku aktywności przez około 15 minut pojazd przejdzie w tryb uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., a następnie z powrotem do pozycji WŁ., i przesuń joystick na kontrolerze do przodu/tyłu, aby sparować pojazd z kontrolerem.

TIP: Pokud zůstane nečinné zhruba 15 minut, autíčko přejde do režimu spánku, aby šetřilo životnost baterie. Chcete-li obnovit hru, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuto), poté znovu do polohy ON (Zapnuto) a pak posuňte joystick na dálkovém ovladači dopředu a dozadu, aby se autíčko a ovladač spárovali.

TIP: V záujme šetrenia batérie sa vozidlo po približne 15 minútach nečinnosti prepne do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte spínač do polohy VYP. a potom znova do polohy ZAP. a následne posunutím pákového ovládača na diaľkovom ovládači dopredu/dozadu spárujte vozidlo a diaľkový ovládač.

TIPP: A jármű alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 15 percig nem használják, ezzel kímélve az elemek élettartamát. A normál játék folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd nyomja a távvezérlő joystickját előre/hátra a jármű és a távvezérlő párosításához.

СОВЕТ. Машинка перейдет в спящий режим при бездействии в течении примерно 15 минут, чтобы сэкономить заряд аккумулятора. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ, а затем снова в положение ВКЛ, после чего двигайте джойстик управления на пульте управления вперед/назад, чтобы соединить машинку и пульт управления.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Το όχημα θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής εάν αφεθεί σε αδράνεια για περίπου 15 λεπτά για να διατηρηθεί η διάρκεια της μπαταρίας. Για να ξεκινήσετε πάλι το παιχνίδι, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, σπρώξτε τον μοχλό του τηλεχειριστήριου μπροστά/πίσω για να συγχρονίσετε με το όχημα.

İPUCU: Araç, yaklaşık 15 dakika boşta bırakılırsa pil ömrünü korumak amacıyla uyku moduna geçer. Oyuna devam etmek için aracın güç düğmesini önce KAPALI, sonra AÇIK konuma getirin. Araç ve uzaktan kumandayı eşleştirmek için uzaktan kumandanın sürüş kontrol kumanda kolunu ileri ve geri itin.

ПІДКАЗКА. Машинка перейде в режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 15 хвилин, щоб зберегти заряд акумулятора. Щоб повернутися до гри, перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." і знову в положення "УВІМК.", а потім рухайте джойстик на пульті дистанційного керування вперед/назад, щоб з'єднати машинку з пультом дистанційного керування.

SFAT: Vehiculul va intra în modul de repaus dacă nu este folosit timp de aproximativ 15 minute pentru a menține durata de viață a bateriei. Ca să vă jucați din nou, glisați comutatorul de alimentare al vehiculului pe OFF, apoi din nou pe ON, apoi împingeți joystick-ul de comandă de conducere al telecomenzii înainte/înapoi pentru a asocia vehiculul și telecomanda.

نصيحة: ستدخل المركبة في وضع السكون إذا تركت في وضع الخمول لمدة 15 دقيقة تقريباً للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح الطاقة في المركبة إلى وضع الإيقاف OFF ثم ON مرة أخرى، ثم يجب دفع عصا التحكم في القيادة لوحدة التحكم عن بعد للأمام / للخلف لإتمام عملية اقتران المركبة ووحدة التحكم عن بعد.

C. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРМУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI • محاذاة عجلة القيادة

1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, turn the steering adjuster dial to the opposite direction and adjust until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite/gauche, tournez la molette directionnelle à l'opposé jusqu'à ce qu'il avance droit.

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÄR KÖR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÁRMŰ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • ЯК КЕРУВАТИ МАШИНКОЮ • CUM SE CONDUCE • طريقة القيادة

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LİSTESİ • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTĂ DE VERIFICARE • القائمة

- ☐ Are the remote controller and vehicle equipped with fresh batteries?
- ☐ Is the remote controller paired with the vehicle?
- ☐ Has the vehicle's steering been aligned?

- ☐ La télécommande et le véhicule sont-ils équipés de piles neuves ?
- ☐ La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- ☐ La direction du véhicule est-elle correctement réglée ?

- ☐ Wurden in die Fernsteuerung und in das Fahrzeug neue Batterien eingelegt?
- ☐ Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- ☐ Wurde die Lenkung des Fahrzeugs justiert?

- ☐ Hai inserito delle pile nuove nel radiocomando e nel veicolo?
- ☐ Hai sincronizzato il radiocomando con il veicolo?
- ☐ Hai allineato lo sterzo del veicolo?

- ☐ Zitten er nieuwe batterijen in het voertuig en in de afstandsbediening?
- ☐ Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ☐ Is de stuurrichting van het voertuig uitgelijnd?

- ☐ ¿Tienen pilas nuevas tanto el vehículo como el mando a distancia?
- ☐ ¿Se ha vinculado el mando a distancia con el vehículo?
- ☐ ¿Se ha ajustado la dirección del vehículo?

- ☐ O comando e o veículo têm pilhas novas?
- ☐ O comando está emparelhado com o veículo?
- ☐ A direção do veículo está alinhada?

- ☐ Finns det nya batterier i fjärrkontrollen och fordonet?
- ☐ Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- ☐ Har fordonets styrning justerats?

- ☐ Onko kauko-ohjaimessa ja ajoneuvossa uudet paristot?
- ☐ Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
- ☐ Onko ajoneuvon ohjaus säädetty?

- ☐ Er fjernbetjeningen og bilen udstyret med nye batterier?
- ☐ Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- ☐ Er køretøjets styring blevet korrigeret?

- ☐ Har fjernkontrollen og kjøretøyet nye batterier?
- ☐ Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- ☐ Er bilens styring rettet inn?

- ☐ Czy w kontrolerze i pojeździe są nowe baterie?
- ☐ Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- ☐ Czy koła pojazdu są wyregulowane?

- ☐ Jsou v dálkovém ovládání i autíčku nové baterie?
- ☐ Je dálkový ovladač spárován s autíčkem?
- ☐ Jsou seřízena kola autíčka?

- ☐ Sú diaľkový ovládač a vozidlo vybavené novými batériami?
- ☐ Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- ☐ Bolo vyrovnané riadenie vozidla?

- ☐ A távirányítóban és a járműben új elemek vannak?
- ☐ A távirányító párosítva van a járművel?
- ☐ Be lett állítva a jármű kormányzása?

- ☐ В пульт управления и машинку вставлены новые батарейки?
- ☐ Пульт управления подключен к машинке?
- ☐ Настройки центровки машинки были отрегулированы?

- ☐ Είναι το τηλεχειριστήριο και το όχημα εξοπλισμένα με νέες μπαταρίες;
- ☐ Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- ☐ Έχει ευθυγραμμιστεί το τιμόνι του οχήματος;

- ☐ Uzaktan kumandada ve araçta yeni piller takılı mı?
- ☐ Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- ☐ Aracın direksiyonu hizalandı mı?

- ☐ У пульт дистанційного керування й машинку вставлено нові батарейки?
- ☐ Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- ☐ Кермування відрегульовано?

- ☐ Telecomanda și vehiculul au baterii noi?
- ☐ Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?
- ☐ A fost reglată direcția vehiculului?

- ☐ هل تمّ تزويد جهاز التحكّم عن بعد والمركبة ببطاريات جديدة؟
- ☐ هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع المركبة؟
- ☐ هل تمت محاذاة توجيه المركبة؟

NORMAL MODE • MODE NORMAL • NORMALER MODUS • MODALITÀ CLASSICA • NORMALE MODUS • MODO NORMAL • MODO NORMAL • NORMALLÄGE • NORMAALITILA • NORMAL TILSTAND • NORMAL MODUS • TRYB STANDARDOWY • NORMÁLNÍ REŽIM • NORMÁLNY REŽIM • NORMÁL ÜZEMMÓD • НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ • ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ • STANDART MOD • ЗВИЧАЙНИЙ РЕЖИМ • MOD NORMAL • الوضعية العادية

The vehicle will begin in "Normal Mode" once it is paired with the remote controller.

SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLL! • TAITOTESTI • TJEK AF KØREEVNER! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ZKOUŠKA DOVEDNOSTÍ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • BECERİ KONTROLÜ! • ПЕРЕВІРТЕ СВОЇ НАВИЧКИ! • VERIFICAȚI-VĂ APTITUDINILE! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez !
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomeňte, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feledje, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geriye doğru sürerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerinin tersine döndüğünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

TURBO MODE • MODE TURBO • TURBO-MODUS • MODALITÀ TURBO • TURBOMODUS • MODO TURBO • MODO TURBO • TURBOLÄGE • TURBOTILA • TURBOTILSTAND • TURBOMODUS • TRYB TURBO • REŽIM TURBO • TURBO REŽIM • TURBÓ ÜZEMMÓD • ТУРБО РЕЖИМ • ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥΡΜΠΟ • TURBO MOD • ТУРБОРЕЖИМ • MOD TURBO • وضعية التوربو

Press the mode switcher button to enter turbo mode and drive with extra speed!
Appuyez sur le bouton du sélecteur de mode pour passer en mode turbo et prendre plus de vitesse !
Wird der Knopf für den Moduswechsel gedrückt, geht es ab im Turbo-Modus!
Premi il pulsante della modalità per accedere alla modalità turbo e guidare a tutta velocità!
Druk op de modusknop om de turbomodus te activeren en nog sneller te rijden!
¡Pulsa el botón de cambio de modo para pasar al modo turbo y conducir a mayor velocidad!
Prime o seletor de modo para entrar no modo turbo e conduzir com mais velocidade!
Tryck på lägesväxlaren för att aktivera turboläget och köra extra snabbt!
Paina tilakytkintä, niin voit ajaa kovempaa turbotilassa!
Tryk på tilstandsskifterknappen for at gå i turbotilstand og køre ekstra hurtigt!
Trykk på modusbryteren for å aktivere turbomodus og kjøre ekstra raskt!
Naciśnij przełącznik trybu, aby wejść w tryb turbo i jeździć z większą prędkością!
Stisknutím tlačítka přepínače režimů spustíte režim Turbo a autíčko začne jezdit rychleji!
Stlač tlačidlo prepínača režimov, aby si zapol turbo režim a jazdil extra rýchlosťou!

CAPTURE CLAW • CAPTURE CLAW • PINCE DE CAPTURE • GREIFARM • ARTIGLIO • VANGKLAUW • PINZA DE CAPTURA • GARRA DE CAPTURA • GRIPKLO • TARTTUMAKOURA • INDFANGNINGSKLO • FANGKLO • CHWYTAK • ZACHYTÁVACÍ DRAPÁK • CHYTACIE ČEĽUSTE • FOGLYUL EJTŐ KAROM • УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЗАХВАТА • ΔΑΓΚΑΝΑ • YAKALAMA KISKACI • ПАЗУР-ЛОВЕЦЬ • GHEARA DE CAPTURARE • مخلب الالتقاط

1

Pull the capture claw all the way down.
Abaissez complètement la pince de capture.
Den Greifarm bis ganz nach unten ziehen.
Abbassa completamente l'artiglio.
Duw de vangklauw helemaal naar beneden.
Baja la pinza de captura por completo.
Puxar a garra de captura para baixo.
Dra ner klon helt och hållet.
Vedä tarttumakoura kokonaan alas.
Træk indfangningskloen helt ned.
Dra kloen helt ned.
Opuść chwytak całkowicie.
Stáhněte zachytávací drapák úplně dolů.
Potiahni chytacie čeľuste úplne nadol.
Húzd le teljesen a foglyul ejtő karmot.
Опустите устройство для захвата вниз до упора.
Τραβήξτε τη δαγκάνα εντελώς προς τα κάτω.
Yakalama kıskacını tamamen aşağı çek.
Потягніть пазур-ловець до кінця вниз.
Trage complet în jos gheara de capturare.
اسحب مخلب الالتقاط إلى الأسفل بالكامل.

2

Open the claw.
Ouvrez la pince.
Den Greifarm öffnen.
Apri l'artiglio.
Open de klauw.
Abre la pinza.
Abrir a garra.
Öppna klon.
Avaa koura.
Åbn kloen.
Åpne kloen.
Otwórz chwytak.
Otevřete drapák.
Otvor čeľuste.
Nyisd szét a karmot.
Откройте устройство для захвата.
Ανοίξτε τη δαγκάνα.
Kıskacı aç.